OAC生申請大學可能被耽誤

【本報記者殷立新多倫多報導】多倫多公校後勤員工與教育局之間的勞資糾紛仍然僵持不下。工會再次嚴詞拒絕教育局將爭議交付仲裁的提議。全市高中昨天的出勤率降至百分之六十。教育局呼籲學生到校上課，但同時表示正在考慮下周學校是否繼續開放。教育局承諾與各大學有關部門協調，避免OAC學生因提交成績延誤而使升學受到影響。

罷工曠日持久，而且結束遙遙無期，越來越多的OAC學生家長耽心因工潮導致學校不能按時向大學提供學生畢業成績，從而影響子女申請學校。多倫多教育局教育總監傑克森(Marguerite Jackson)昨天首次對此做出回應。

她表示，一般大學招生，要求提供成績的最後期限是五月二日。教育局力爭在此之前盡快解決勞資糾紛，與此同時，已經與各大學展開溝通，告知多倫多公校目前的特殊情況，請求各大學考慮採取適當措施，不致對多倫多地區畢業生申請大學造成負面影響。

她說，目前除多倫多之外，其它一些地區的公校也面臨類似情況，所以家長和學生們不必過分憂慮。

根據教育局昨天對多倫多全市五百六十所公校的統計，有十三所高中因罷工糾察線阻攔被迫關閉，其它學校能夠開放。全部二十七萬三千一百多學生中，出勤率達到百分之七十二。

但教育局承認，一百一十所高中的出勤率只有百分之六十。多倫多教育局教育總監傑克森特別提醒另外百分之四十沒有到校的學生，絕大多數學校正常運作，就算是被關閉的學校內，也有老師進行輔導，學生應該按時到校上課。

但與此呼籲矛盾的是，教育局除了前幾天一直聲稱爭取將學校開放至復活節長周末之外，昨天幾位官員更首次正面提到，將在本周晚些時候考慮長周末之後，學校是否正常開放。

雙方在有關加薪、職位保障等核心問題上分歧依舊，沒有任何解決的跡象。工會昨天再次嚴詞拒絕教育局提出的將爭議交付仲裁的提議，堅持教育局回到談判桌，向校工提供同教師類似的加薪方案。

教育局在說明其提供給工會的加薪建議時表示，已經向工會提出三年加薪百分之八點六的加薪方案，包括第一年加薪百分之二，第二年加薪百分之二點七，第三年加薪百分之一點五，以及因應六市合併平均加薪百分之二點四。

工會要求的加薪方案是兩年內百分之八，即同教育局答應教師的加薪幅度相同。工會並表示併市調整工資根本不應該納入加薪範圍。教育局答應的第三年加薪百分之一點五還帶有很多附加條件。所以教育局提供給校工的實際加薪只是兩年百分之四點七，相當於教師的一半。考慮到校工的平均工資遠遠低於教師，教育局實際付出的更少。

在雙方對上述問題完全沒有共識的情況下，談判已經於本周一破裂。昨天一天雙方沒有進行接觸。與此同時，工會也於本周一升級糾察行動，每天逼令十二所高中關閉。四百五十多所小學中也面臨日益嚴重的衛生問題。

教育局昨天再次呼籲工會為了多倫多近三十萬學生的利益盡快復工，同時將爭議交付仲裁。認為既然雙方在短期內無法達成協議，就應該先行復工，將糾紛交給第三方做出公正合理、有法律約束力的仲裁，這才是最負責任的解決問題的方式。工會則堅決表示，教育局有能力為校工提供一個與教師工會類似的加薪方案，盡快回到談判桌是唯一選擇。

工會今天仍將在十二個地點設立人海糾察線。這十二個高中與地點是 Bloor, Monarch Park, Forest Hill, Lakeshore, Runnymede, A. Y. Jackson, Dr. Norman Bethune, Stephen Leacock, Marc Garneau 和 Sir Oliver Mowat 十所高中，位於 Fairmeadow 街十七號的 Fairmeadow Centre，以及位於央街五千零五十號的多倫多教育局行政中心。

夏里斯政府計劃大規模改革教育制度

【加通社多倫多電】夏里斯省長將在下週發表的施政報告中，宣佈以教育為主的一系列改革。但安省公立學校教育局協會的負責人指責說，要實行教育改革，必須先解決目前教育體制中存在的問題。夏里斯省長昨天指出，他將積極推動教育改革，把高科技引進課堂，提倡終身學習，根據教師實際表現評分，透過改革讓教育體制更靈活，讓家長和學生有更大的選擇餘地，從而促使各學校和教育局更好地各盡其能、各司其實。

雖然一份昨天公佈的報告顯示，安省政府計劃於四月十九日在施政報告中，宣佈最快可能從下個學期開始實施的大規模教育「改革」。報告指出，安省政府希望透過改革後的教育體系，允許學生自行選擇就讀學校，並把學校的教育經費和入學人數密切掛鉤。

但夏里斯否認推出「傳票」(VOUCHER SYSTEM)計劃，表示自己和教育廳長從來都不贊成「傳票」入學制度，而且只要自己還是省長，就不會允許這種制度存在。所謂的「傳票」入學制度，指的是學生可以使用傳票就可以選擇就讀任何一所學校，而不是像現在這樣只能就近入學。

批評家指責說，選校制度一旦實行，大受歡迎的明星學校和教育局之間很可能會就教育經費問題產生矛盾，而那些師資力量相對薄弱的學校勢必門可羅雀，終將面臨被迫關閉的結局。

安省公立學校教育局協會主席山德士表示，如果選校制度執行不當，可能導致部分學生無校可讀，或者使學生都要設法擠入一些廣受歡迎的學校，「這些都可能令公立教育體制遭到徹底破壞」。

山德士表示，在進行教育改革之前，省府應該先解決已經出現的諸如高中教師拒絕督導學生課外活動和十年級學生在語文會考中分數太低等問題。

山德士認為，這些問題皆由目前實行得並不成功的新課程所致。因此，她指出「安省政府應當首先對這些問題給予充分關注」，這樣才可能「在方向正確的前提下真正進行改革」。

安省高中教師聯盟主席曼那表示，教育改革中引進競爭機制，一定會有贏家和輸家，「令人擔心的是競爭中的失敗者很可能恰好是那些教育開支較大，需要更多經費支持的學校」。

夏里斯省長堅持說，現行教育體制多年來因教師、教育局、省政府三方不斷發生衝突而百孔千瘡，因此即將進行的任何改革都將以有利現行的教育體制為前提。

【多倫多訊】安大略省長夏里斯昨天宣布一項宏圖，他準備在未來十到十五年，把安省的經濟發展成北美最具競爭力，足以與卡加利、美國加州甚至中國的企業相抗衡。不過，夏里斯又表示，省屬廳、處與機關，包括醫院在內，在未來都必須勤緊腰帶，減少不必要的浪費。

夏里斯在加拿大帝國俱樂部的演說中表示：「要想長期繁榮，就必須要有長程的、遠大的眼光，我們必須在安省創造一個經濟革命，要迎接未來不斷變化的全球經濟，我們也必須改變自己、適應環境，不能滿足於現況，否則其他的地區就會趕上去，把我們甩到後面。」

夏里斯的重點策略有五項：一，發展新知識與新技能。二，創造一種「發明文化」，以提升多元經濟。三，面向全球，面向競爭。四，建立安省工業與各地區之力量。五，保持有利的投資環境。

夏里斯強調平衡預算的重要，還要簡化作業過程，稅率也要保持穩定，夏里斯說：「稅率比別人好，我們就可以發展創造新工作機會，並保證安省在二十一世紀繁榮與成長。在這麼一個變動的全球化時代，我們將面對嚴峻的挑戰。」

不過，夏里斯在前天告訴記者，預定宣布的施政報告中將強調，當此經濟成長期，省屬部門必須節流因應。夏里斯說，多已經採用了某些重要的辦法來適應，我希望他們能作得更多一點。有關多的事，我跟他們不需要再開會討論。

安省財政廳長弗萊爾堤表示，包括的各省屬或由省府撥款單位都必須削減不必要的浪費，才能使二〇〇一到〇二年的預算平衡。在這種時刻，省府對財政管理必須謹慎小心。

一份由態度左傾的加拿大政策選擇中心所撰寫的報告建議，省府必須停止減稅才能使明年預算平衡，否則，赤字可能會達到十億元之多。弗萊爾堤則表示對此說法不予同意。

王子今夏訪艾市

【加通社亞伯達省艾蒙頓電】英國女王伊麗莎白的小兒子愛德華王子可能偕同王妃蘇菲(Sophie)在今年夏天，以私人名義到亞伯達省艾蒙頓主持世界運動員錦標賽(World Championships in Athletics)的開幕典禮。

伍冰枝總督辦公室已將此消息通知了亞伯達省政府，亞省禮賓單位主管羅瑞．卡培爾說：「我們接獲的訪問日期是八月二到五日，雖然這只是個可能，不過，我們已經在準備了。其實，總督辦公室也告訴我們這件事還沒有定案。」

總督辦公室主管媒體官員瑪麗琳．蓋福蒙表示，他們之前接到艾蒙頓籌辦人員毫請王子及王妃的信函，辦公室已將之轉往白金漢宮。

由於這是私人訪問性質，因此將由王子辦公室確定是否接受邀請，如果是公開或代表國家的訪問，則由總督辦公室統籌辦理。

白金漢宮發言人史圖爾特．尼爾前天表示，他對此事不能作肯定答覆。

魁省滿地可選區的省議會補選前天舉行，自由黨候選人羅切福擊敗魁人黨候選人杜桑，拿下魁人黨獨占二十五年的滿地可選區。圖為魁省自由黨領袖莊社理（右）和羅切福（左）選後一齊露出勝利的微笑。（加通社）

各省政府出招壓制油氣價格

【本報綜合報導】面對不斷高漲的天然氣和汽油價格，各省政府紛紛出招安撫民眾。亞伯達省政府承諾，一旦天然氣價格飆漲到不尋常地步，政府將撥款給予補貼。紐芬蘭省政府亦將立法對汽油價格實行管制，所定油價高於政府指定最高限價的零售或批發商，將面臨罰款五千元的懲處。

亞伯達省因天然氣價格高漲而實行補貼政策的詳細內容，將在本月二十四日發表的預算案中公佈，屆時民眾即可獲知所謂最高天然氣價格的基準以及政府將為此支出的補貼總額。

亞省政府目前斥資十億元實行能源補貼計劃，四個月來每戶家庭都已獲得六百元的能源補貼。這項計劃將於四月三十日結束。

亞省天然氣價格去年十二月高漲到每十億焦耳十六點九五元，這個月又上漲了近七元。省長克萊恩表示，如果天然氣價格繼續高漲到不尋常的地步，譬如每十億焦耳漲幅高達九元甚至十元，那就應該實行這項新的補貼計劃。但他表示，內閣還沒有對此進行過討論。

由於國際市場能源價格一路猛漲，亞省預估今年的財政盈餘將高達七十三億元，這也使得亞省政府更有實力承擔實施新能源補貼計劃的所有開支。

紐芬蘭省則是全國繼愛德華王子島和魁北克兩省之後，第三個立法對汽油價格實行最高限價的省份。限價目的在於穩定油價，限制能源公司透過不斷調高油價的手段，牟取巨額利潤。

紐省政府表示，將於近日任命負責有關事宜的新行政專員，新法律也計劃在五月的第三個星期前正式實施。能源廳長馬修表示，儘管政府採用罰款措施對油價進行管制，但也無法一直保證較低的油價。

以愛德華王子島立法為基礎的紐芬蘭法律，旨在保證油價的穩定，而非更低的油價。事實上，全國各地民眾對油價高漲都是怨聲載道。但對紐芬蘭省來說似乎更有必要對油價實行管制，因為紐省油價一向高於全國平均水準，尤其是聖約翰油價，一直高居全國主要城市之上。

根據卡加利 MJ Ervin & Associates 公司對全國四十四個城市所作的調查，昨天全國平均油價為每公升七十四點二分，而聖約翰的油價卻高達每公升八十四點九分，比全國平均油價整整高出一毛多。

兩年來一直致力推行更低油價的當地消費者組織「公平油價」負責人、市議員歐克非表示，新法律看起來是在油價問題上做到了「治本」，從而令油價的波動幅度不至於過大，消費者受到公平對待，油價亦得到最適當的調整。

魁省法官被證實與球場交易無關

【加通社渥太華電】上個星期六下令搜索並查扣克里靖總理高爾夫球場交易案文件及磁片的魁省法官，昨天被熟悉內情的人士「證實」，他與克里靖總理的交易案無關。

魁北克省高等法院法官席爾可夫(Joel Silcoff)是去年七月被總理任命，在他出任魁省高院法官之前，曾於一九九八年受聘在滿地可市 Pouliot Mercure 律師事務所工作。

上個星期六，他接受加拿大企業開發銀行的請求批准緊急搜索令，准許警方搜索該銀行前總裁鮑杜因的住宅及辦公室，查扣一批與克里靖總理交易案有關的文件及磁片。

加拿大人聯盟黨黨魁戴國衛前天指控席爾可夫曾經擔任 PoulioM、rcure 律師事務所的律師，並指認席爾可夫曾經為克里靖交易案與買主交涉。戴國衛認為席爾可夫下令搜索鮑杜因住宅的行為涉嫌利益衝突，因此揚言要向加拿大司法委員會投訴。

但是昨天，Pouliot Mercure 的一名律師柏奎(Pierre Paquet)出面證實，席爾可夫雖然是於一九九八年受聘該律師事務所，但是從來沒有接觸過高爾夫球場的交易案，甚至他根本不知道這件交易案。柏奎指出，該筆高爾夫球場交易案在他們律師事務所當時並不是一件大案，當時他們沒有任何人知道總理曾經打電話關說的這一節，也沒有人清楚這筆交易的背景。因為當時這件事並沒有成為新聞，所以他們完全不知情。

加拿大司法委員會昨天稍晚時表示，他們截至昨天為止，還沒有收到任何有關席爾可夫的投訴。席爾可夫滿地可辦公室昨天也不願對整件事發表任何評論。

柏奎說，席爾可夫一九九八年是受克里靖總理該高爾夫球場的前合伙人密修德(Lois Michaud)所聘，到他們律師事務所處理一樁「股東失蹤案」，該案已於一九九九年九月結案。當時密修德買下克里靖總理的股份。

魁人黨滿地可補選失利

【加通社魁北克電】魁省執政黨魁人黨在前天滿地可地區選區的補選中被反對黨自由黨擊敗，面對超過二十五年來的第一次失利，朗德瑞省長鼓勵士氣說，不要為一時的失敗感到沮喪，要看到魁人黨在多數選區仍然很穩固。

滿地可選區前天舉行補選，自由黨候選人納塔利．羅切福以五千九百四十四票擊敗另外兩名競選人，奪得補選勝利。被擊敗的競選人包括魁人黨競選人杜桑，獲四千九百十八票；和一向主張魁獨的獨立候選人保爾．克里奇，獲四千一百五十九票。

朗德瑞指出：「這次魁人黨輸在票源被分散，但是魁獨支持者從總體上來說還是多數，這也正表明了我們主張的獨立是得到多數省民認同。」

有人認為，這次補選是朗德瑞自上月出任省長以來，首度競選考驗就落敗。

你對股票市場擔心嗎？

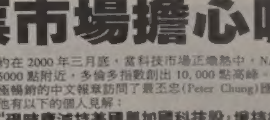
約在2000年三月底，當科技市場正熾熱中，NASDAQ指數處於5000點附近，多倫多指數創出10,000點高峰。多倫多其中兩份極暢銷的中文報章訪問了叢丕忠(Peter Chung)匯豐證券副總裁，他有以下的個人見解：

"現時應減持美國與加國科技股，增持銀行股……"

明報2000年3月25日訪問節錄

"目前的價位已經相當高了，穩健的投資者應保持百份之三十的現金量……"

世界日報2000年3月24日訪問節錄



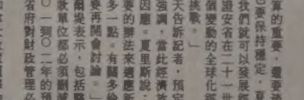
如有興趣設立一個適合你的投資組合，請直接與本人聯絡：
(最低開戶額$200,000)

叢丕忠 Peter Chung
Vice President, Investment Advisor
HSBC SECURITIES (CANADA) INC.

(精通國、粵、英語)
(905)731-0113(直線)
(416)720-8890(手提)

HSBC 滙豐

YAMAHA 瘋狂大減價 至五月六日止



手提鍵盤 $199起

各款鋼琴 $3,999起

數碼電子琴 $2,199起

平治型鋼琴 $9,999起

快 快 快 快

Yamaha Music Gallery 100 Steeles Ave. W. Thornhill (央街以西第一個紅綠燈入) 905-731-7725

世界日報　家園版　每週一－六刊出

溫馨實用．主婦好伴侶

中美撞機事件 加專家：最後輸家是中國

加前駐北京大使福雷德指大陸對美強硬結果 不但面子爭不到 可能連裡子都會輸掉

【溫哥華訊】中、美撞機事件對峙到最後，誰會是輸家？加拿大前駐中國大陸大使福雷德認為，大概是北京。

目前在滿地可大學當教授研究員的福雷德接受加拿大廣播公司（CBC）「事件現場」節目訪問時表示，北京對美國強硬的結果，不但面子爭不到，可能連裡子都要不到。

據中央社的報導，福雷德所指的是，北京可能想趁美國二十四名機員在他們手裡的時候，向美國國會討價還價，試圖影響美國會放棄反對北京申辦奧運的決議，取消對台軍售的計畫；但在他看來，「這一招不可能生效，反而有反效果」。

福雷德也和許多人一樣，沒料到事情會拖到今天。布希總統已警告北京，再不放人，雙邊關係將受損。福雷德認為這是兩國的強硬派叫陣的結果。

按照福雷德的分析，北京的強硬派是軍方，軍方想藉此擴大預算大餅，至少增加他們反間諜的預算；美國的傳統反北京勢力叫聲越來越大，國會的反彈也擴大，令人回想起冷戰。

他說，美國鷹派聲浪增高的結果，政府要說一聲「道歉」也難，偏偏北京從日本侵華只表「遺憾」的歷史教訓，絕不會因布希和鮑爾一聲「遺憾」而了事。

一九九〇年到九五年駐北京的福雷德說，讓他感到驚訝的是，大陸已有偵查機[illegible]「大獎」了，為何不早點放人，還把人留那麼久幹什麼？

他認為，北京把人員拘留越久，對北京自己的損傷，其實比什麼都厲害。

節目主持人問他，於今看來，北京丟臉是丟定了？他直截了當地回答說：「是。」

福雷德從北京處理此事過程中，看出一件「非比尋常」的現象，那就是在文人政府還在積極談判之中，軍人所扮演的角色越來越吃重，大陸國防部長遲浩田會見飛行員王偉的妻兒，就是最好的例子。是不是一切都要等江澤民外訪返國後才能拍板定案呢？福雷德說：「我不知道，不過，我一直都很樂觀，雙方二十四小時不斷地談判，可見一定有達成協議的空間。」

他認為協議的內容「什麼都有可能」，包括美國可能答應不再偵查中國大陸邊界地區，雙方可以合作，好讓美國覺得沒有必要動用偵查機等。他指出，這一切的前提是，雙方不要提高喊話的分貝，可惜這正是「正在發生的事」。他說，事情拖越久，就越難解決。

菲沙河鮭魚洄游量 今年樂觀

估計最多逾一千二百萬尾 可創近年來新紀錄

【溫哥華訊】卑詩省西南岸漁民對於今年的菲沙河捕撈鮭魚季節表示樂觀。聯邦漁業部官員也估計，今年回游的紅肉（Sockeye）鮭魚將達六百八十萬至一千二百九十萬尾，遠高於去年的五百四十萬尾。

據「myBC.com」網路新聞報導，「聯合漁民暨團結工人工會」副會長薛克里夫認為，今年洄游菲沙河的紅肉鮭魚數量，可望締創近幾年來的最佳紀錄。

菲沙河鮭魚捕撈作業在七、八月間進行。

據指出，洄游菲沙河繁衍下一代的鮭魚高峰以四年為一個周期，上一次高峰期是一九九七年，有一千萬尾鮭魚洄游。

薛克里夫表示，漁業部的估計一般比較保守，因此最後的洄游鮭魚數目，可能「輕易超出估計雙倍」。

不過，漁業暨海洋部科學家麥當勞指出，今年天氣比較乾燥，菲沙河上游的融雪減少，為了確保有足夠的鮭魚返回上游傳宗接代，因此當局可能需要調降捕撈限額。

麥當勞說，從保育立場看，鮭魚最好有一個清涼、濕潤的夏天，牠們成功游回出生地的機率便會增加。

薛克里夫則表示，如果氣溫不高，較淺的溪水反而對鮭魚比較有利。

林木業籲加國設立出口稅 省長反對

【溫哥華訊】加美林木貿易戰爭正蓄勢待發，面對前景不明確的危機時刻，林木業將何去何從？卑詩省一家主要林木公司主管建議，聯邦政府在貿易爭執期間，不妨考慮設立林木出口稅，對輸美的加國木材自行課稅，以免落入美方制裁的陷阱，然後藉由國際組織仲裁扳回一城。但是卑詩省長杜新志主張，業界應稍安勿躁，不要亂出點子，破壞加國政府的統一口徑立場。

據卑詩電視台報導，杜曼林業公司董事長杜曼表示，面對美方威脅對銷美的加國木材產品課徵重稅，許多卑省林木業者不知所措。

杜曼建議，若由加國自行設立林木出口稅，一方面把「球」丟回給美國接，另一方面，在加、美林木爭執告狀到國際貿易組織互爭是非的期間，讓林木生產業者先在本國課稅，並繼續出口木材。

杜新志指出，他不贊成林木業者推動幕後協商，或提出自設出口稅的建議案。杜新志表示，加拿大政府與美國談判，應採取統一口徑，這個敏感時候出現由業界主導的臨時方案，可能反而會弄巧成拙。

杜曼分析加美林木貿易衝突的本質指出，林木貿易紛爭充滿政治色彩，認為，美國商務部多半會用「大小[illegible]」來看待及處理這件事，很可能作出[illegible]加拿大業者不利的處置。但是他相信，如果貿易官司稟呈世界貿易組織和北美[illegible]貿易組織，仲裁庭料將公平審理，[illegible]時候加國的立場就會勝出。以往美[illegible]控加國政府「非法」補助林木業[illegible]銷美國市場，也曾告到國際組織，[illegible]均判加國勝訴。

美國業界已正式向美商務部提出訴案，要求對輸美的加國木材課徵高達百分之八十的重稅。杜曼表示，如果美方敗訴，貿易紛爭落幕後，加拿大也可考慮在過關時徵收的臨時出口稅，可退回給業者。林木業界[illegible]美國可能採取行動，在邊界關口對林木產品設限課稅，即使加拿大[illegible]國際貿易組織，官司也要打好幾[illegible]，期間以卑詩省為主的加國林木外[illegible]將肯定吃虧。

溫港貨櫃發現36偷渡客

（文接A1）當局指出，這艘在巴拿馬登記的貨櫃輪，船名叫做「美河號（Pretty River）譯音」，昨天下午駛進溫哥華港後，就被引導停靠在溫哥華港的「TSI」碼頭公司貨櫃碼頭。她是從中國啟航，途經韓國後，於昨天駛抵溫哥華港，預定目的地是美國加州長堤。

皇家騎警發言人倫德說，他們因為接獲線報指稱這艘船上的貨櫃中很可能藏有偷渡者，而溫哥華港過去曾經在貨櫃輪上發現有偷渡客藏匿在貨櫃中，因而展開清查貨櫃的行動。

倫德說，他們藏匿的貨櫃裡面環境相當「嚇人」，有幾個容器裡有屎，有的已經溢到外流，裡面當然也有人的糞便，情況之惡劣令人震驚。

他表示，等移民部官員安置好偷渡者之後，警方將會進駐貨輪進行檢查，希望找到一些起訴非法的證據，找出是否有犯罪組織幕後主導這次非法偷渡的線索。

倫德說，警方相信現在每年進入春夏季節，都可能會有偷渡船隻抵達美加兩國的西海岸。除了這次這艘貨櫃輪之外，可能還會有其他的偷渡船出現。

加拿大海關海事行動小組組長伊凡斯（Danielo Evans）說，這艘貨櫃輪上所有的船員都是中國人，它是一艘定期貨輪，每六個星期就會停靠溫哥華港一次。

二〇〇〇年一月，二十五名中國偷渡客被發現藏匿在一艘貨櫃輪的一只貨櫃裡，當時他們被人用兩張帆布蓋著，藏匿在幾千噸重的貨物下面。他們被發現藏匿在貨物下面偷渡時，是用吃完的罐頭小便，用電池驅動的風扇透氣，用手電筒照明，睡在一張小小的毛毯上。其中還有四名未滿十八歲的青少年。這艘被他們用來偷渡的貨櫃輪船東是日本人，在利比亞登記船籍。當時聯邦移民部是接獲美國提供的情報而查獲。

一九九九年夏天，將近六百名從中國福建來的偷渡客，分別搭乘四艘破船抵達卑詩省外海被截獲，目前大多數都已經被遣返，只有少數還在難民申請審核過程中，部份已被核准難民身份，另有部份仍然在逃。

要在數量龐大的貨櫃中找尋偷渡者是非常困難的一件工作。二〇〇〇年一月那次，官員是在清查過五十三只貨櫃後才發現這二十五名偷渡者。

加拿大海關統計，每年海運進口加拿大的貨櫃有上百萬只，海關抽查貨櫃的比例是百分之三。去年溫哥華港海關抽查貨櫃比率是百分之二點五。

根據中遠公司的有關船程安排，「秀河號」（Dainty River）和「晶河號」（River Crystal）將分別於四月廿二日和四月廿九日抵達溫哥華港。中遠公司溫哥華執行副總裁貝威爾表示，有關「美河號」的事宜將交有關部門處理，「我們關心的是保證船期正常運行」。

新世紀兩岸關係研討會 六月香港嶺南大學開鑼

【溫哥華訊】由香港海峽兩岸關係研究中心、北京和平與發展研究中心、台北中華歐亞教育基金會聯合籌辦的「新世紀兩岸關係發展與中國前途」研討會，將於六月廿一日至廿四日在香港嶺南大學舉行。卑詩大學亞洲系學者鄭海麟將以海外特邀代表身份出席會議。

據鄭海麟透露，這次研討會採取閉門會議形式，謝絕傳媒採訪。但他指出，從受邀出席的名單來看，皆為活躍於兩岸三地，對兩岸關係有深入研究且具代表性的學人，相信研討會將會取得豐碩成果。

據了解，受邀嘉賓包括大陸方面代表沈衛平、辛旗、龔念馳等十位學者；台灣方面代表張京育、翁松燃、蕭新煌等十位學者；香港方面則有金耀基、鄭赤琰、黃枝連等十位學者。

鄭海麟並且透露，這次會議的主題為探討兩岸經濟合作趨勢及將來兩岸政治統一的可行方式；目的是透過學術交流形式凝聚兩岸學界共識，共同推進兩岸關係良性發展。

車保局將首辦國語大型活動

28日與台灣商會合辦三場講座 駕駛安全說明會

華人動態

●根據統計，選擇定居卑詩省的新移民當中，以國語為母語的人數正不斷增長，卑詩台灣商會有鑑於此一趨勢，將於本月廿八日（周六）聯合卑詩汽車保險局（ICBC），為大溫哥華地區講國語的民眾舉辦一場「駕駛安全與保障說明會」，希望能讓新移民對於本地考照制度、車險內容、意外理賠等事項，都有更深一層認識，從而共同提升道路安全。

台灣商會指出，廿八日的說明會將以華人社區較關心的議題為主，舉辦三項國語講座：「如何取得駕駛執照──分段式駕駛執照測試制度及駕駛學校之選擇」、「如何購買汽車保險──基本險與附加險之區別」、「撞車意外發生後須如何處理、如何申請理賠」。

台灣商會指出，交通事故發生率不低，維護道路交通秩序與安全是社會大眾共同的責任，唯有大家遵守道路交通規則，才能達到「車暢其流、人安其行」的交通環境，但如果真有萬一時，如能深切了解相關法令及保險規定，當更能保障自身權益，同時也可避免無謂糾紛。

卑詩汽車保險局為降低整體交通事故理賠支出，從而穩定汽車險費率維持在較低水準，近年來積極從事各種宣導活動，成效卓著。

過去，汽車保險局也曾與華裔社區團體舉辦過中文說明會，但多以粵語為主，這次與台灣商會聯合舉辦的說明會，則是首次以國語移民為主要對象的大型活動。

廿八日的說明會將於列治文公共圖書館及文化中心（180－7700 Minoru Gate, Richmond）舉行，活動完全免費，主辦單位並提供幸運抽獎，歡迎各界人士報名參加。查詢請電：(604)232－9115。

購買花旗參指南

一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905)948－9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

得恩眼鏡
INTRODUCING ACUVUE 2 Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新親電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 世貿廣場內
Tel: (416)609－3509

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
安省合格配鏡師
(416)224－8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont
BAYVIEW NORTH MEDICAL
診所在本中心大樓二樓 SUITE 201
Tel: (416)224－8757
(416)916－3937

慶祝本公司榮獲三屆台灣省農會委員會金牌獎
特惠大行動

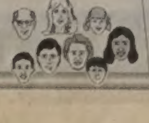
名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
彰化蒸雞大肉丸	每粒	1.80	1.48
原味台式香菇大肉粽	每粒	1.50	1.28
QQ碗粿	每碗	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	3.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08
東坡肉捲	每磅	3.85	3.48

＊特惠行動辦法，請將本公司廣告剪起，即可享受優待，欲購從速，售完即止，批發除外。
預購電話 (416)218－9788 (416)568－3966
台灣食品(加拿大)公司

安省教育廳註冊私校字號 876674 號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀加拿大各大學亦可免試、免托福直升世界承認（包括台灣、香港）美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
• 課程齊全：第10班至12班各科目，OAC大學預科班（13班各科以及ESL學分課程）
• 地點適中：位於 Yonge & Bloor 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
• 優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
• 學費合理：移民 CAD$550/1科 簽證學生 visa student CAD$680/1科
• 開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班
• 開學日期：4月4日至6月29日
• 如要 UPGRADE OAC 成績及趕及報讀九月份大學，請從速報名。
• 歡迎轉校生，協助學生申請大學及申報成績。
• 上課時間僅需13週，最多可修讀5科 OAC。
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322－1502 Fax: (416)322－5775

Town Centre Montessori Private Schools
成立於1986年 榮獲 City Parent Magazine 1999 & 2000 Readers' Selection Awards 之"多倫多最佳Montessori學校"
開放日：5月5日(星期六)
11:00am-3:00pm
免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm)
暑期班現正接受報名
• 學前班（結合Montessori課程及夏日活動）
• 小學（結合學術、運動、電腦及視覺藝術）
• 中學學分課程
• 學前班至Grade 12及O.A.C.課程
• 提供全面學術課程
• 多種課外活動運動及學會

Grade 1至 OAC：(905)470-1200 學前班：(905)474-3434



世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜

多大醫學院學費調高

較八年前高出一倍 學生負擔沉重
安省醫學協會籲各大學凍結醫科學費

【本報多倫多訊】在加拿大，想成為一名醫生的代價已越來越昂貴，多倫多大學日前宣布下一學年醫學院的學費將比今年增加五個百分點。與此同時，安省醫學協會則呼籲大學方面凍結醫學院的學費。

根據多倫多大學最新公布的二○○一年學費報告，從今年九月份開始，醫學院每年的學費將達到一萬四千七百元，比上一年增加百分之五。這個增長幅度比普通學科至少多了三個百分點。

多大的做法在安省大學中並不孤立。皇后大學醫學院也在日前宣布醫學院的學費比上年提升五個百分點。從目前各大學已經公布的新學年學費情況看，各所大學基本上都採取普通學科學費小漲，醫學、法律等專業學科學費大漲的策略，目的是讓受學費暴漲影響的學生人數顯得不普遍。

這種做法對於正在進修醫學、法律、工商管理碩士學科的學生來說，經濟負擔將格外沉重。僅以多倫多大學為例，從一九九三以來，上述學科的學費已經比當時增加了一倍。

多倫多大學校方十日表示，增加學費之舉是由於政府削減大學教育經費所致。事實上，儘管大學方面不斷增高學費，但各大學的收益卻在連年下降。

安省醫學協會最近致信給省內設有醫學院的大學校方，希望凍結醫學院的學費。信中表示，在全國醫生資源普遍不足的情況下，學費飛漲只能使許多有志成為醫生的年經人望費興嘆。醫學協會希望學費凍結的呼聲並非空穴來風。在早些時候，卑詩省已經宣布降低大學學費，緬尼托巴省更將降低學費的收益直接還給大學生。

不過，多倫多大學校方表示，目前沒有可能不漲學費。而且相對於其他的專業學科，醫學院的學費升幅還算是情況好的。這所大學的法律系學生，將從今年九月的新學年開始，面對學費比上年增加二成的現實，從而使法學院學費達到一年一萬二千元。工商管理學院碩士的學費更是貴的離譜，將從現在每年的一萬五千五百元上升到九月份的二萬元，漲幅高達百分之二十五。

渥京僑界歡宴陳東璧到任

代表領唱中華民國頌 表示將續秉律師態度免費服務 開放資源共享

【本報渥太華報導】在渥京華人社區為駐加台北經濟文化代表處代表陳東璧到任舉辦的晚宴上，陳東璧提議全場齊唱《中華民國頌》。一些僑界人士表示，陳代表沒有官架子，容易親近。陳東璧則回應將本著像律師一樣的態度為大家服務，並準備開放代表處和自己官邸的資源，包括游泳池在內，供僑胞共同享用。

四月二日，台灣大專校友會舉辦社區歡迎陳東璧和夫人張美和的晚宴，近三百人共襄盛舉。中華會館和當地多個社團，包括柯京（渥太華舊譯）國民黨黨部、華人科技學會、中華大廈、龍崗公所、佛光會、台灣同鄉會等，都派出代表出席。國會議員哈伯、梁陳明任、貝爾茂，以及前兩任渥太華市長賀斯曼、瀰生和前任尼平市長霍特，也作為貴賓應邀出席。

歡迎晚宴由台灣大專校友會主席胡干城和《加華電視》主播晏瑞齊主持，華人科技學會李博志介紹陳東璧簡歷，十多個社團代表發言。

龍崗公所主席劉錫森說，「陳代表前一天到訪龍崗公所時，我開始有些拘束，交談後覺得他很隨和，就像一位認識很久的老朋友。」台灣大學校友會的林文垣說，「我到機場去接陳代表，他給我的第一個印象就是沒有官架子。」柯京國民黨黨部主委江永樂說，雖然現在是民進黨執政，但我們一定會以同樣的熱情配合政府，希望中華民國繼續加強向心力。

在各社團發言後，陳東璧致詞再次強調，他的任命是台灣民主政治的成果，而台灣民主政治的成果應首先歸功於國民黨。儘管他曾因為上了國民黨的黑名單而二十七年無法回台灣，但是，當看到柯京國民黨黨部來迎接他，他感到非常親切。

陳東璧還對渥太華僑胞的熱情表示感謝，為自己初來乍到就能結識如此多的人緣表示光榮。二十七年前就在多倫多從事律師職業的他說，我的辦公室就像律師樓一樣，我也依然本著像律師一樣的態度為大家服務，不同的是，我現在的服務完全免費。

台灣大專校友會的林文垣表示，前幾天他去台北經文代表處拜訪陳代表時，陳代表與他商討如何讓僑胞有效利用代表處資源的問題，他覺得陳代表非常關心僑界。而台北經文代表處服務組長周莉音則透露，陳代表有意將官邸的游泳池向大家開放。

最後，陳東璧提議全場齊唱《中華民國頌》，他親率台北經文代表處的六位組長田中光、陳佐鎮、官慶成、周莉音、陳樹坤和許榮富，以及僑界代表上台領唱，使整個歡迎晚宴沉浸在熱烈的氣氛中。

↑在僑界歡迎晚宴上，駐加台北經文代表處代表陳東璧（右一）和夫人張美和（左三）在該處服務組長周莉音（左二）陪同下，與前來出席的國會議員哈伯（左一）、貝爾茂（左四）、梁陳明任（右四）和前市長霍特（右三）、瀰生（右二）合影。（蕭政圖文）

←圖為少年兒童繪畫雕塑比賽的主辦者和評委。圖中左五為本屆龍舟節大會主席吳建峰，左四為多倫多華商會會長張德龍。（本報記者吳建華攝）

兒童繪畫比賽 接受報名

今年增闢雕塑項目 體現龍舟節及申奧主題

【本報多倫多訊】由多倫多華商會主辦的少年兒童繪畫雕塑比賽現開始接受報名，本次比賽的主題是賽龍奪錦迎奧運，此項比賽也是今年多倫多國際龍舟節的序幕活動之一。

今年的龍舟節將於六月二十二、二十三和二十四日一連三天在多倫多中央島舉行。龍舟節大會主席吳建峰十日表示，少年兒童繪畫雕塑比賽今年已是第二屆，比賽與去年一樣，都是在龍舟節之前舉行；但與去年不同之處是，今年新增加了雕塑比賽的項目，目的是鼓勵青少年透過畫筆或其他物料，發揮創意，體現龍舟節競渡與多倫多爭辦奧運會的主題。

此次比賽分四個組別進行。A組的參加對象為四至七歲的兒童，B組的參加對象為八至十一歲者，C組的參加對象為十二歲至十六歲者，雕塑組的參加對象為十二歲至十九歲者。參賽者可使用任何繪畫顏料或雕塑物料，但不得採用電腦效果。參賽圖畫的尺寸以十一吋乘十四吋為標準，雕塑作品的長度、寬度和高度都不能超過兩呎。

四個組別各設冠、亞、季及優異獎項。評審委員會由吳建峰及四位本地畫家陳慧、梁燕玉、胡文偉、游榮光組成。他們將根據參賽作品的創意、構圖、色彩作為評分標準，並在六月中旬選出各組優勝者。頒獎儀式將於龍舟節最後一天（六月二十四日）在中央島舉行。

少年兒童繪畫雕塑比賽的報名截止期為六月四日，報名表格可親往華商會及各中文學校索取。參加者可將作品郵寄或直接交往多倫多華商會辦事處，地址為：123 Edward St. Suite818，Toronto，Ont. M5G1E2。

多倫多天氣

今天(4月11日)	多雲偶陣雨	4℃－10℃
明天(4月12日)	多雲偶陣雨	4℃－16℃
後天(4月13日)	多雲時晴	2℃－13℃

其它城市天氣

渥太華	雨天	0－11
滿地可	晴時多雲	1－10
溫哥華	晴天	4－11
舊金山	晴時多雲	9－14
洛杉磯	晴時多雲	6－13
紐約	多雲時晴	9－13
台北	多雲	19－21
北京	晴天	4－15
上海	晴時多雲	11－14
香港	多雲時晴	17－20

黃記
明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上 迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

附近買不到世界日報？
請即電(416)778－0888・發行組 讓我們幫您解決。

THE 8th ANNUAL ONTARIO MATHEMATICS CONTEST
第八屆安省數學比賽
世界日報 WORLD JOURNAL　天才小子學習中心 WONDERKIDS LEARNING CENTRES　聯合主辦
動腦筋 考智力
宗旨
1 藉公開比賽確定學童數學水平
2 啓發學童對數學的興趣
3 提供學童對數學測試的試場經驗
時間 4月29日下午12時至4時45分
考生提前15分鐘入場，自備鉛筆及橡皮，禁用計算機。
地點 北約克區
GEORGE VANIER SECONDARY SCHOOL
3000 DON MILLS ROAD EAST, NORTH YORK ONT. (North of Sheppard & South of Finch)
組別
1 初級組～二、三年級 (3:45PM－4:45PM)
2 中甲組～四、五年級 (12:00PM－1:00PM)
3 中乙組～六、七年級 (2:30PM－3:30PM)
4 高級組～八、九年級 (1:15PM－2:15PM)
獎品
冠軍 (每組各1名) 獎學金200元及數學比賽獎牌
亞軍 (每組各1名) 獎學金100元及數學比賽獎牌
季軍 (每組各1名) 獎學金50元及數學比賽獎牌
優異 (188名) 每組第四名至第五十名將獲頒優異獎狀
凡憑本報報名表格報名者只收$8
報名 天才小子學習中心 TEL: (416)291－5933
地點 3261 KENNEDY ROAD, UNIT 1, SCARBOROUGH, ON. M1V 2K1
密切注意 模擬試題將於4月18日刊登在世界日報予參賽者練習，4月25日刊登標準答案。

THE 8th ANNUAL ONTARIO MATHEMATICS CONTEST
第八屆安省數學比賽
世界日報 WORLD JOURNAL
報名表格 REGISTRATION FORM
姓名 Name: ____ 年齡 Age: ____
級別 Grade: ____ 電話 Phone: ____
地址 Address: ____
城市 City: ____ 郵遞區號 Postal Code: ____
以前有否參加過本賽事? Did you take part in this Contest before?
有 Yes ___ 沒有 No ___ 如果有，哪年? If Yes, what Year? ____
家長姓名 Parent's Name(print): ____
附上報名費 $10 Fee enclosed: ____ 日期 Date: ____
• 如欲索取成績單，請附47¢回郵信封連同報名表格報名。
• 如經郵遞報名者，請致電(416)291－5933天才小子學習中心查詢登記號碼。
• 報名表格及$10報名費請在2001年4月25日之前寄至或親交天才小子學習中心
支票抬頭請寫：Wonderkids Learning Centres
3261 Kennedy Road, Unit 1
Toronto Ont. M1V 2K1
(凡以本表格報名者只收$8報名費)

市議會預算委會削支要求 衛生局強力拒絕

面臨被取消的低收入市民牙齒保健及餐館衛生檢查計畫 暫時躲過一劫

【本報多倫多訊】面對多倫多預算危機可能對公共健康造成的威脅，市衛生局昨天群起反抗，投票拒絕市議會預算委員會的削支要求。使面臨被取消的低收入市民牙齒保健計畫和餐館衛生檢查計畫暫時躲過一劫。但市議會能否最終保住這些項目，仍然懸而未決。

多倫多衛生局同時承擔著省府的強制衛生健保項目和多倫多市本身的一些公共衛生計畫。去年衛生局由市府拿到的預算資金總額為五千七百一十萬元。今年四月六日，市議會最後審議的預算案中，衛生局全年的預算總額為五千八百九十八萬元，比去年增加了百分之三點三。但衛生局宣稱，由於各種因素造成的支出增加，這一數字比衛生局的正常需要，尚短缺四百四十五萬元。

如何因應這四百四十五萬元的資金短缺，成了昨天衛生局每月例會的中心議題。衛生局首席醫官芭絲勒（Sheela Basrur）表示，多倫多承擔著眾多省府強制執行的衛生健保項目，若為了節約開支而削減這些強制項目，可能給市府帶來法律糾紛。唯一可削減的只有市府全額資助的衛生項目。具體來說，一是取消專為老人、兒童、低收入者設立的牙齒健保項目，可為市府節省五百五十萬元。二是削減一長串其它的公共衛生項目，包括今年一月才開始實行的新的餐館衛生檢查及結果公佈項目，才可以彌補所有資金的不足。

對衛生局而言，這兩個方案都是痛苦而艱難的選擇。多方討論後依然一籌莫展。最後，在多位衛生局委員的堅持之下，衛生局昨天投票拒絕四月六日市預算委員會提出的新預算方案，即不接受要求削支四百四十五萬元的建議。

但這一舉措能否保住市民關心的牙齒健保、衛生檢查等公眾衛生項目，仍是未知數。市府今年面臨著高達三億四千萬元的財政資金短缺，即使包括衛生局在內，所有市政部門做出痛苦的削支之後，市民今年依然面臨高達百分之十八的房地產稅漲幅。

在這種情況下，衛生局昨天的方案首先要面對四月十七日以市長拉士曼為首的市議會政策和財經委員會的審議，而後還將面對四月二十四至二十七日議會大會的考驗，可謂前途多艱，任重道遠。

兩項青少年繪畫比賽 七華裔生奪獎

參加國殤紀念日、萬錦市多元面貌海報設計 梁燕玉門生大放異彩

【本報多倫多訊】在最近舉行的兩項主流社會機構舉辦的青少年繪畫比賽中，梁燕玉畫室的學生大放異彩，共七人獲獎。

由加拿大皇家軍團（Royal Canadian Legion）主辦的全國青少年「國殤紀念日海報設計」比賽安省賽區比賽結果於日前揭曉，梁燕玉畫室共有六名弟子獲獎，分享六個組別的五項第一名與一項第二名。他們是：獲高年級彩色組冠軍的葉國雙、獲高年級黑白組冠軍的李翹欣、獲中年級彩色組冠軍的蔡文舜、獲中年級黑白組冠軍的招家駿、獲低年級彩色組亞軍的簡晉康、獲低年級黑白組冠軍的伍嘉俊。

這次海報設計比賽的主題是「永不忘記」，紀念在戰爭中犧牲的加拿大軍人」，參賽的青少年發揮了各自的想像力，充分體現主題的意義。據梁燕玉昨天介紹，十七歲的葉國雙和十一歲的簡晉康都在作品中以罌粟花來表現主題，前者是以罌粟花紀念在戰爭中獻身的軍人，後者則以罌粟花來渲染戰爭的殘忍。另外，這六名參賽青少年都在作品中表現軍人在戰爭中英勇獻身的情景，但各自的落筆處不同，有的突出在沙場上征戰的壯士，有的描繪在戰爭中承擔後勤支援的女軍人，有的則展現戰爭中喪生軍人家屬的淒涼。父母為台灣移民的蔡文舜，其作品頗有創意，他並未在畫面上直接畫出軍人，而是以一大片戴在十字架頂上的軍帽來表現軍人為和平的付出，且在十字架底下流出很多鮮血，血流組成了「永不忘記」的字樣。

此次比賽主辦者規定每所繪畫學校只能在各個比賽組別中選派一名學生參賽。梁燕玉的學生能在這次比賽取得全部中的的佳績，實屬不易。而且，招家駿與伍嘉俊更分獲這次比賽安省的第一名與第三名，並由招家駿代表安省進入全國總決賽。全國總決賽的結果將於六月中旬公佈。

另外，在日前由萬錦市種族關係委員會主辦的「萬錦市的多元面貌海報設計」比賽中，梁燕玉的學生洪雲參加七年級組別的比賽，結果獲得第一名。

來自香港的梁燕玉從一九八五年起在多倫多開設畫室，向少年兒童傳授繪畫技巧，至今經她培養的人才不計其數。連續多年來，每年都有數十名她的學生在各項繪畫比賽中名列前茅。

↑圖為六位在全國國殤紀念日海報設計比賽（安省賽區）中獲獎的青少年在頒獎典禮上與主辦者合影。

破獲三處搖頭丸工廠 今記者會說明

【本報多倫多訊】歷經八個月的調查，約克郡警方、安省省警和皇家騎警等多個檢調單位在查緝搜索安省五個不同的可疑地點後，日前循線破獲約克郡內和鄰近地區三處搖頭丸地下製造工廠，並起出市價約十萬元有毒的MDMA粉末和一批有毒化學品以及槍械。

約克郡警方、安省省警、聯邦衛生部等代表將於今（十一）日上午召開記者會，進一步公布「Project Goldie」緝毒專案破獲成果，藉此呼籲各界關切社會安全問題。警方表示，這些製造毒品的地下工廠使用劇毒化學品MDMA來生產「搖頭丸」藥粉和藥丸，這些毒品不但令使用者受害，還會危害地下工廠周圍的環境。

約克郡警方發言人布祿恩（E. Browne）稍早透露，約克郡警方、多倫多警方、安省省警、皇家騎警和聯邦衛生部等多個部門共同成立專案小組，經過八個多月的調查，終於四月六日採取聯合緝毒行動。據悉，警方並在緝毒行動中分別在士嘉堡、國王市（King City）等地逮捕四名二十六到三十二歲的男子，並控以製造、加工、圖謀加工違禁藥品等罪名。

兩車相撞 六人受傷

【本報多倫多訊】一輛自用小客車與一計程車昨日清晨三點半在央街和湖濱大道處相撞，造成六人受傷，經送醫治療後，已無大礙，肇事車輛駕駛被控酒後不當駕車。

警方表示，當時一輛本田Civic自用小客車由湖濱大道向西行駛，在與央街交界處與一輛沿央街向北行駛的計程車相撞，本田車內有五名乘客，計程車內有三名乘客。六名傷者被送院治療，他們傷勢分別為骨折、挫傷、軟組織受傷等。本田車司機二十二歲的Handy Ramjeet被當場逮捕，他被起訴酒後不當駕車。

警方正繼續調查此案，請目擊者聯繫416－808－1900。

設施老舊 51大學校舍都需修理

【本報多倫多訊】從漏水的屋頂到破裂的水管，加拿大大學樓宇設施的陳舊不堪已引起有關方面的關注。全加大學財務協會昨天表示，全國五十一所大學的教學樓都需要修理。

大學財務協會在對全國所有大學的校舍樓宇進行一番考察後，認為目前是必須花費大投資大維修的時候了。根據此協會的估計，五十一所大學維修工程所需要的花費將在三十六億元左右。其中安省各所大學所需要的維修費在十億元上下，全加最大的大學多倫多大學被估計至少需要二億元的維修費。多大校長芬萊遜（Michael Finlayson）表示，多大的大部分建築是在五十年代中期和六十年代初期所建成的，然而這四十年來幾乎沒有花過錢來保養維修，目前這些教學樓陳舊惡化的狀況不難想像。他認為，大學幾幢主要建築物的屋頂都要換掉，水管也要全部換成新的，而且像每年舉行畢業典禮的Convocation Hall、校長辦公室所在地Simcoe Hall和著名的Hart House等幾幢大學表性建築的外表都需要修理。

最重要的問題是，這麼多的維修費來自哪裡？大學財務協會已經向政府方面發出了緊急呼籲，希望政府撥款給大學進行必要的維修。安省政府在去年共撥出了四千二百萬元用於省內各所大學的基建，但是今年這方面的撥款數目減少到二千六百萬元。為此，大學財務協會希望政府在看了他們有關的報告後能夠改變主意，增加撥款數額。

報春新蕊

↑雖然這幾天乍寒還暖，但在春回的滋潤下，大地回暖，街園樹枝也冒出了報春的新蕊。（吳建華攝）

密市驚傳焚車 男子燒傷命危

賓頓市男子揮刀攻擊他人未遂 遭警逮捕

【本報多倫多訊】皮爾郡（Peel）密西沙加市（Mississauga）十日凌晨傳出焚車疑案，二十八歲的密市男子全身嚴重燒傷，性命垂危。警方正調查起火原因。賓頓市（Brampton）則於同日午夜發生三十歲男子揮舞武士刀攻擊他人未遂，遭到警方逮捕，並被控以持有武器及持械攻擊等罪名。

皮爾郡警方表示，皮爾郡警局十二分局和密西沙加市消防隊昨（十）日凌晨一時十五分據報趕往密市河岸路（Creekbank Rd.）、艾米可大道（Aimco Blvd.）交叉口附近一處商業綜合辦公樓前，發現一輛一九九八年份甘沃斯（Kenworth）拖曳機卡車陷於大火之中，車中男子全身嚴重燒傷，經緊急送往新寧醫院（Sunnybrook HealthScience Centre）救治後，仍有生命危險。

據悉，這名男子可能為火燒車現場商業綜合辦公樓內卡車公司員工。安省消防隊正在調查失火原因，還無法排除此為他殺或自焚案的可能性。警方呼籲各界提供資訊，電話(905 453－212188 分機1233或1－800－222－8477。

皮爾郡內賓頓市則於同日深夜在市內佛立德路（Fleetwood Crescent）發生一宗持械襲擊他人未遂案。皮爾郡警方表示，三十歲男性嫌犯於本月十日深夜十二時半揮舞武士刀威脅，意圖攻擊二十八歲受害男子，在受害人報警後即騎自行車逃逸。警方循線至當地伊斯特朋路（Eastbourne Dr.），嫌犯再度揮刀，並在繳械後再騎自行車逃逸。嫌犯[illegible]拒捕，但最後仍被逮捕，並遭到拘押。

倫敦科學匯展 四華裔生獲獎

溫慧珍入選加拿大十傑 將與同儕進軍全加及全球匯展

【本報特約通訊記者吳家穎安省倫敦市報導】倫敦市及鄰近地區四月七日和八日，在倫敦市G.A. Wheable教育中心內舉行第三十一屆科學與技術匯展。

參加匯展的學生班別是由第六班至第十二班，約共兩百多名參加者中，其中有多位華裔同學獲得獎金和金牌獎計有：李康成、羅明明、梁斯雅及溫慧珍等四位，而其中溫慧珍同學，更是獲選為本年度加拿大十位傑出的學生之一。

該四位獲獎的華裔同學中，其中梁斯雅和溫慧珍兩位，並獲入選參加將於五月份在安省京士頓舉行的全國科技匯展，而溫慧珍同學還會聯同其他九位年度傑出學生們，代表加拿大一齊前往美國加州聖荷西參加全球科技匯展。

是屆在倫敦市的科學匯展提拔賽中，場內陳列了由各同學們精心設計的一百四十多種不同的新構思，題材由農林畜牧到電子機械，電訊科技，生化科學等等可算是包羅萬有，而評分人員則共有八十位之多，分成三十組，評分的準則，以科學智識占百分之三十五，創作占百分之二十五，闡釋占百分之三十，陳列則占百分之十。該兩天的匯展，吸引了近千多位來賓的參觀。

中國大使館說明撞機事

【本報多倫多訊】就駐加拿大台北經濟文化代表處代表陳東璧日前接受CBC採訪時有關中美撞機事件的發言，中國駐加拿大大使館新聞發言人昨天發表談話反駁，談話內容全文如下：

「近日，台北經濟文化辦事處人員在接受採訪時，對中美撞機妄加評論。中美發生撞機事件的責任完全在美方，其根本原因在於美國的霸權主義，是美國任意踐踏國際法、侵犯他國主權造成的。但台北經文處人員卻置事實於不顧，聲稱「此事件發生的根本原因在於中國擴充軍備，對台灣實施武力威脅」，這完全是蓄意顛倒黑白和別有用心」。

《活動簡訊》

廣州中學校友會 母親節歌唱賽

【多倫多訊】加拿大廣州中學校友會將於二〇〇一年五月十三日星期日晚上七時，假座世紀皇宮大酒樓舉行母親節之第五屆業餘歌唱比賽聯歡晚會。屆時將有精采節目及豐富獎品，並邀請資深音樂界教授作大會評判。歌唱冠軍獎品是最新科技卡拉OK機乙部（內置中西名曲一萬首）歡迎各界人士及廣州各中學校友報名參加，共度快樂母親節。餐券會員三十元，非會員三十五元，購票或有意參賽者請電：416－297－9612吳有學先生或416－609－0307關德生老師。

耆暉會南大多市辦事處有生日會

【多倫多訊】耆暉會南大多市辦事處將於四月份舉行復活節生日會，歡迎各耆老參加，詳情如下：

日期：四月十九日（星期四）
時間：上午十時半至十二時
地點：中區華埠龍翔酒樓（龍城商場內）
費用：會員八元，非會員九元。
內容：卡拉OK，抽獎及有獎遊戲，點心品嚐。
查詢及報名請電：四一六－五八五－二一〇一張姑娘洽

多華會17日舉行計畫生育講座

【多倫多訊】多倫多華人社區服務協會（簡稱多華會）將於四月份舉辦「計畫生育好」講座。

內容：計畫生育與性安全知識
日期：二〇〇一年四月十七日（星期二）
時間：上午十時三十分至中午十二時
講者：李姑娘（多倫多衛生局醫護人員）
地點：中區士巴丹拿街三一〇號三〇一室
查詢及報名：請電（四一六）九七七－四〇二六張小組
備註：免費粵/國語講座，歡迎有興趣之婦女參加。

今日電視精選

（括弧內為各地有線電視台號）

7:00AM 新聞鏈訊（重）—CFMT(4)
7:50AM 國語新聞報導（重）—新時代電視
8:15AM 蝦龜入廚牛遊味—新時代電視
8:30AM 香港衛星新聞—新時代電視
10:20AM 天地豪情（六十二集）—新時代電視
11:30AM 都市閒情—新時代電視
12:10PM 燕子李三（三十四集）—新時代電視
1:00PM 台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:30PM 香港衛星新聞（重）／社團簡訊—新時代電視
1:55PM 失敗丈夫（二十集）—新時代電視
3:30PM 中國新聞新聞（國語）—新時代電視
5:05PM 少年英雄方世玉（五十集）—新時代電視
6:00PM 國語新聞報導—新時代電視
6:25PM 星雲說論—新時代電視
6:30PM 布袋和尚（二十集）—新時代電視
7:30PM 粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
8:30PM 刑事偵緝檔案（五十集）—新時代電視
9:00PM 新聞鏈訊—CFMT(4)
One Woman or Two（電影）—BVO(40)
Out of Sight（電影）—City(57)
9:25PM 亞洲電訊傳真情—新時代電視
9:50PM 鐵幕八爪魚—新時代電視
10:20PM 全線大搜查—新時代電視
11:00PM 財經透視—新時代電視
11:30PM 粵語新聞報導（重）／社團簡訊—新時代電視
12:30AM 大城小聚（重）—新時代電視

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293－5093

城市地產

全屬 HOMELIFE 行列，歡迎加入 請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502－2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳

* Sales Representative ＊＊ Associate Broker

MARIA LAM＊＊ 林潔玲 (416)230－8826 (416)293－5093
▲康山 BATHURST/CENTRE 42萬餘 約3300呎5大睡房主層書房特大廚房

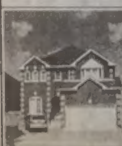
ANGEL LU＊＊ 魯太 (416)299－5108
▲萬錦市 BRIMLEY/STEELES 獨立屋3睡房，可分門叫21萬9。

EDDIE WOO＊＊ 胡榮耀 (416)917－6883
▲康山四仟呎豪宅，特高樓底，美侖美奐，大地段，材料上乘，售60萬餘。

ALBERT＊ 歐陽鴻楷 (416)293－5093 (416)219－8080
▲YONGE/HWY 7 以北 2100呎 PLAZA 旺舖平租，每月租金連雜費$4800，地點旺有潛質。

CELIA LAM＊ 林月鳳 (416)293－5093
▲士嘉堡四睡房鎮屋有分門到土庫單車房平管理費近 TTC 學校商場十六萬餘。

JENNY PANG＊ 彭(劉太) (416)293－5093
▲東區唐人街出租屋出售4個4廚8房每月收租共$2350，叫價二十三萬九仟。


RAYMOND LEUNG＊ 梁松禎 (416)293－5093 (416)492－0895
▲萬錦數年新全磚獨立約3,000呎35萬餘 4+1大睡房主層書房高級雙門入口

SAIFOO LAU＊ 劉世傅 (416)816－9323
▲HUNTINGDALE 窩頓複式鎮屋 三房兩廁歡迎您買賣換屋免費估價

JOSEPH LAM＊ 林 (416)293－5093
▲美蘭夾丹絕獨立磚平房三房完土庫 實淨光猛交通學校購物方便各樣齊

DAVID ONG＊ 王大偉 (416)609－2204 (416)293－5093
▲BAYVIEW/JOHN 急售4睡房4廁優雅 光猛完成土庫大地段勿失機會35萬8

JUDY NG＊ 伍 (416)293－5093
▲士嘉堡全磚3房有主人套房中央冷氣 完成土庫3間套房按摩浴池只24萬餘

SUSAN ANG＊ 洪明旋 (416)293－5093
▲士嘉堡高級柏文三睡房二廁 24小時保安室內泳池健身室交通方便

魁省警方計劃擴大掃黑

【本報滿地可訊】三月二十八日魁安東三省出動大批警力掃蕩機車幫犯罪組織，光是在魁北克省就拘捕了一百二十五名之眾；社會各界喝采之餘，卻也不是「從此太平」。

首先是警方目前正在注意，「天獄天使」和他的同黨（如「流浪者」Nomads）主力被清除後，魁省每年價值十億元以上的毒品市場，和由那些幫派接手？過去，天獄天使等機車幫，幾乎控制了魁省古柯鹼和大麻的配銷通路，經過這些掃黑大行動後，幫派可能會重新布署他們的毒品交易方式；警方已在密切注意，並宣稱已經有一項請君入甕的應變計劃，隨時將歹徒手到擒來。RCMP幹員也已經在南美、加勒比海及歐洲等地佈下天羅地網，準備將天獄天使、岩石、流浪者和魔鬼幫等成員，繩之於法，也希望民眾檢舉，提供罪證，共同來對抗這些機車幫為非作歹。

除了抓人，此次警方也擴獲了一百七十五件的「戰利品」；包括二十棟建物；三部偷來的車輛；七十件武器，其中有五挺機槍，一枚投擲手榴彈；八百六十萬加幣和二百七十萬美金；一百二十多公斤的大麻以及十公斤的古柯鹼。這些都需要加以處置；此外，被捕的幫派成員當中，有不少人已提出保釋的申請，警方正以謀殺、意圖謀殺及搶竊和進行犯罪等罪名將之起訴。

比較困難的是獄方，突然間湧入一百多惡名昭彰的不速之客，寶都(Bordeaux)監獄的獄卒們，倍感壓力，深恐無法罩得住這批機車幫。魁省監獄工作人員聯盟副主席雷嘉德透露：現在獄方急需八十位有經驗的守衛人員可卻找不到合格的人選，窘況可想而知。

江蘇省如東市來滿尋商機

【滿地可訊】一項由中國江蘇如東人民政府主辦、加中貿易促進會等承辦的「如東投資貿易說明會」，訂於今（十一）日下午二時至七時三十分在唐人街楓華苑假日酒店(Holiday Inn Montreal Centre-Ville)舉行，歡迎參加。

中國江蘇省如東市副市長吳錦標於本（四）月九日率領一個貿易代表團前來滿地可訪問，目的在加強推動中加合作及雙邊關係。

訪問期間由加拿大加中貿易促進會與加拿大伊美博貿子商務公司安排舉行如東投資貿易說明會，希望能在農業、海洋經濟類項目、食品加工、紡織項目、環境保護和生物技術等方面，尋找加拿大企業和工業合作夥伴。

說明會將由吳錦標副市長介紹有關如東之經濟、貿易發展及投資環境；回答問題及自由洽談方式進行；晚上六時由如東人民政府招待晚宴。

有興趣在中國投資或從事貿易並願與代表團會談人士，請電(514)947－8762馬先生或(514)855－9734王先生協助安排；亦歡迎逕自前往會議現場，洽詢商機。

如東市位於中國華東地區，距上海僅二百公里，人口一百十二萬，土地面積一千八百九十五平方公里，為一新興的海邊城市。

五百坑洞上網
民眾謹慎駕駛

【本報滿地可訊】隨著春神降臨，氣候回暖，滿地可人終於露出笑容告別歷日消融的白雪，但是由於市府修補道路的工作效率不彰，許多道路駕駛在面對較過坑洞後慘不忍睹的愛車輪胎時，卻絲毫無法享受春光帶來的愉悅心情。

加拿大汽車協會CAA的魁北克分部於兩週前發動了駕駛人自救的道路坑洞監察行動，鼓勵駕駛人上網提供道路坑洞訊息，因此得到了廣大且良好的迴響，目前在該會的網站上，已經有五百個坑洞上榜，提醒駕駛們行經各危險路段時要特別小心「保重愛胎」，而榜上有名者，又以四十號公路向東方向接近多瓦的蘇思路口處一連串的抗洞最令人怵目驚心，「完全防不勝防」，這是報告人所下的註腳。

早就為眾矢之的的滿地可市政府為此也顯得疲於奔命，公共工程部門的發言人安德西·拉扎表示，從三月底開始，該部門已經在滿地可地區出動了兩百名工作人員，一個下了一百五十二噸的柏油鋪育」，但是無論市區郊區，大街小巷裡仍然隨處可見的大小抗洞，卻完全不給市府一點餘地，讓市民抱怨之聲仍然不絕於耳，即使市長布克一再恁督且且要解決問題，依然難消小市民們心中的怨氣。

目前市政府開放的抗洞報告熱線已經爆為兩線，分別是(514)872－1111以及(514)872－3464，至於CAA的網上道路抗洞監察行動亦會繼續進行，該網站網址為www.caaquebec.com/en/e_pide region.asp。

魁省檢察官
怠工爭取合理薪資

【本報滿地可訊】魁北克檢察官員為了爭取合理薪資及辦案資源，繼續實施軟性怠工向政府施壓，檢察官們並且說，在未來三十天內，若仍無法從省政府處得到令他們滿意的答覆，他們將以參加研究討論會的名義，進行一天全日罷工。

檢察官們持續開庭遲到缺席，上週四已經造成法官忍無可忍，當庭釋放了兩名犯罪嫌疑人，魁省司法廳的發言人卡洛琳·都昂表示，此事若經查證屬實，司法廳絕對會對檢察官採取處分行動，然而代表魁省三百位檢察官發言的吉內維耶福·達吉耶說這一切都是法官的決定，無人能夠左右，而檢察官無法準時出庭，則是因為他們不願意挪用自己私人的時間會見被害人及證人，所以一切的程序只能在上午九點半以後開始。

此波檢察官怠工係緣於檢察官們評估自身的工作量負荷過重，而面對即將來臨的一連串黑幫案件，身家性命面臨立即的危險，更讓他們感覺如臨大敵，心情的沮喪不在話下，目前省財政廳已經同意為檢察官們加薪百分之九，但是距離檢察官們認為合理的百分之三十的加薪仍有相當距離，雙方的歧見看似不容易在短期內化解。

五位經任命為偵查黑幫案件特別小組成員的檢察官並且明白表示，若省府不能增派貼身保鑣來保障他們的安全，他們將退出特別小組。

「我們提出的所有要求，都是希望能夠為大眾提供更好的服務」達耶吉檢察官說，檢察官們所有的行為都有其正當性，相信能夠得到公共輿論的同情與諒解。

家長爲自閉症孩童請命

【本報滿地可訊】一群自閉症患者的父母親近日集結起來，請演員保羅·胡德擔任他們的正式發言人，來為自閉症孩童向省政府請命，希望省政府能夠為自閉症患者提供接受治療的機會。

這群父母已經到魁北克省議會前進行抗議過，目前也正發動一集體訴訟，希望省政府能夠了解自閉症孩童的需要，並提撥預算照顧這些孩童。

自閉症孩童每年需要花費的治療費用可以高達兩萬五千元，目前這群父母只能靠自力籌措這筆龐大的經費，然而看著孩子接受治療後開始可以理解周邊的事物，可以唱歌，還可以試著溝通，再多辛苦的努力也值得。

在加拿大國產賣座電影「男孩們」(Les Boys)中擔綱演出冰球隊守門員一角的保羅·胡德表示，他願意擔任這群自閉症孩童的發言人，是因為深深為他們的故事所感動，而他自己的姪兒也患有自閉症。

《描掃會社》

滿市警官涉綁架未遂案

【本報滿地可訊】一宗綁架未遂的案子，牽扯到一名滿地可都市社區(MUC)警官，使警紀亮起了紅燈。

滿地可都市社區警察日前破獲一樁意圖綁架一位拉瓦市雜貨店巨賈兒子的案子，歹徒計劃索取百萬元贖金，而涉嫌幫助的一位年輕警官則開口要相當部分的「分紅」。警方事先得到情報，也成功地放進一名警探臥底，使歹徒們的計劃功敗垂成。

警方透露，歹徒們原來計劃在該名六歲男孩與母親單獨在家時下手；但警方就在他們的有蓋貨車行經這位富商住家門前，準備採取綁架行動的前幾分鐘，一舉將主嫌狄山和他的同夥逮捕，警察在他們的車裡發現了假手槍，辣椒噴器和偽裝用具等。

涉案協助綁架陰謀的警官，是一名巡邏警察，對受害者家庭十分瞭解；涉嫌提供狄山受害人生活習慣等信息，以方便做案，並以此要求相當的贖金報酬作為交換條件。不過他拒絕被訊問和測謊。上級已經將他調回辦公勤務，並進一步蒐證中。

年齡同為四十九歲的歹徒狄山和同夥，已被法院以意圖綁架之罪名起訴，預定於下（五）月做判決聽審，最高可判無期徒刑；由於是重刑罪，法官已駁回保釋申請，將他們還押。

送錯嬰兒餵錯奶

【本報滿地可訊】拉瓦醫院日前發生一樁「送錯嬰兒餵錯奶」的糗事。一位粗心的護理人員在沒有看清楚嬰兒小手腕上的掛環書寫的母親姓名，便從走道上哇哇哭叫的嬰兒車堆中，把一名嗷嗷待哺的嬰兒送給另一位母親去餵奶；後來嬰兒真正的媽媽拿奶瓶餵食嬰兒，發現他不肯吸奶嘴，才知道吃了「別的媽媽」的奶水。

醫院事後解釋，當天的產房一共有三十三名小淘氣前來報到，但只有九名護士照料他們，「忙中有錯」深感無奈。令人耽心的是，萬一餵奶的母親有愛滋病，B型或C型肝炎，或肺結核病時，情況就恐怕不堪設想了。

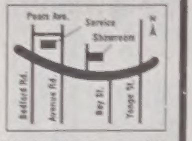
《板看動活區社人華》

洪門民治黨滿市分部
舉行三慶迎春歡宴會

【本報滿地可訊】中國洪門民治黨滿地可分部訂於公元二〇〇一年四月二十三日（星期一）下午七時，假座發埠金豐酒家舉行洪門在加拿大成立一百三十八週年、滿地可洪門民治黨分部成立一百零八週年暨達權支社成立七十六週年三慶紀念暨春節聯歡宴會，目前已函邀黨員同寅、社會賢達、僑界領袖及傳媒等參加，以資共慶。洽詢電話：(514)866－2316。

INFINITI of YORKVILLE
多倫多市中心
代理及服務
INFINITI.

Own one and you'll understand



歡迎致電關先聯 Nelson 查詢
100 Davenport Road
(416)975－2623

想
聘請新人，
驚喜價！

萬達旅遊 WONDER
電話：(514)866－8880
傳真：(514)861－8882
http://www.wondertravel.net
e-mail: wonder@supernet.ca

本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬李公司(SNC－Lavalin)、McGill大學、Chromas公司、滿地可國際航展會、魁省潮州會館、匯大華高科技人士等層選為特約指定旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，並擁有自己全新豪華巴士的旅行社。劉強先生代表本社感謝大家的支持！

萬達精選飛機團
萬達導遊全程帶隊！贈送每人25萬元平安保險！
滿地可、渥太華、多倫多出發同價！

錦繡中華 十七日遊 $2988起（包機票）
費用包括：國際機票（可停香港）、四星級豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。
出發：2001年5/27, 6/24, 7/15, 7/22, 8/19, 9/16, 10/21, 11/18, 12/16

上海、蘇杭 八日遊$1688起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、杭州、無錫
出發：2001年5/20, 6/10, 7/22, 8/5, 9/9, 9/23

長江三峽 豪情之遊 十四日遊 $3388起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、無錫、宜昌、長江三峽、重慶、西安、北京
出發：2001年6/9, 7/21, 8/11

絲綢之路 異域風情 十五日遊 $3588起（包機票）
遊覽：烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、廣州、深圳、香港
出發：2001年9/9

古巴浪漫之旅 八日遊$1088起（包機票）
滿地可唯一華人古巴專賣店
出發：2001年4/28, 5/6, 5/27, 6/17, 7/1, 7/8

黃石公園、鹽他奇觀八日遊 $968起（包機票）
出發：2001年6/24, 7/21, 9/2

溫哥華、班芙、洛磯山八日遊 $438起
遊覽：溫哥華、維多利亞、班芙、洛磯山、冰川、曼尼爾、卡加利
出發：2001年，6/17, 7/22, 8/19, 9/16

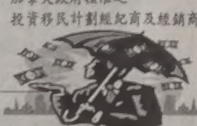
拉斯維加斯、羅省、三藩市 八日遊$888起（包機票）
遊覽：洛杉磯、迪斯尼樂園、好萊塢、拉斯維加斯、胡佛水壩、大峽谷、丹麥鎮、赫氏古堡、優山美地公園、三藩市、金門大橋
出發：2001年5/27, 6/24, 7/15, 7/29, 8/12

萬達豪華巴士團 贈送：每人25萬元平安保險！
紐約、華盛頓、大西洋四日遊 $178起
出發：4/13, 5/18, 6/9, 6/23, 6/30, 7/7, 7/14
加東雙國遊六日遊 $298起
出發：6/9, 6/23, 6/30, 7/7, 7/14, 7/21, 7/28.
NEW 緬州海灘、鱈魚灣五日遊 $238起
出發：6/23, 7/14, 7/21, 7/28, 8/4, 8/18
NEW 紐芬蘭夢幻之旅九日遊 $598起
出發：6/23, 7/21, 8/4, 8/18
NEW 佛羅里達海灘、迪士尼九日遊 $398起
出發：7/14, 7/28, 8/11, 12/22, 12/25

協德榮大藥行
（加拿大）有限公司
HUI TACK WING GINSENG & TEA (CANADA) INC.
花旗參直銷
批發中心
本藥行由美國威斯康辛州及加拿大安省、沙省三大花旗參農場大量供應原枝花旗參、參粉、參片、參糖、以直銷價出售。
專營
參茸藥材
京果什貨
海味罐頭
中藥配劑
各國茗茶
健康食療
急凍素食
零沽批發
誠聘前北京大學
醫院院長 主任醫生 孫宗魯 教授駐診
總行：滿地可華埠聖羅倫大道1063號
1063 BOUL ST. LAURENT MONTREAL H2Z 1J6
TEL(514)878－2328, 878－9933
分行：滿地可華埠聖杜本街1111號國際商場R21號
1111 ST URBAIN ST. #R21 MONTREAL
TEL/FAX (514)393－9933

翡翠旅行社 JADE TRAVEL IATA
1107 Clark Street, Montreal, P. Q. H2Z 1K3
Tel: (514)861－3497 Fax: (514)392－1273
大特價（加稅）
• 來回香港$985起
北京來回$987起
• 澳洲雪梨來回$1, 480起
• 西貢、河內、新加坡、吉隆坡、雅加達、印尼、曼谷$1, 060起
翡翠歐洲八天逍遙遊$1970起
意大利羅馬、梵蒂岡、佛羅倫斯、米蘭，瑞士、琉森及法國巴黎，出發：4/21。另有歐洲各地遊覽團，詳情請來電查詢。
翡翠日本5天、6天、8天逍遙遊$688起加機票
5天（4/7及4/21出發），6天（週二、五出發）
服務電話：(514)861－3497
辦公時間：週一至週五／上午9時半至下午6時
週六及週日／上午11時至下午4時

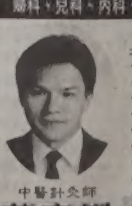
RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.
投資移民的首選
加拿大政府核准之
投資移民計劃經紀商及經銷商
投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障



· 加拿大投資代理商協會（IDA）會員
· 加拿大投資者保障基金（CIPF）會員
· 魁北克移民局（QMI）投資移民計劃核准經銷商
Sylvain Payette, CA
President
薛超
業務代表
＊歡迎移民顧問、移民律師諮詢有關基金代理事項＊
1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842－3666 Fax: (514)842－5666
Email: info@rcican.com Web: www.rcican.com

世界科學預測協會
中國五行特異信息研究會會長
國際風水、玄學名家
鳳麟大師
陰陽風水策劃
命理疑難解析
疾病凶災化解
http://wspa.iscool.net
地址
115 De La Gauchetiere West, Suite 110
Montreal, Quebec, H2Z 1Y2
預約電話
(514)987－5129, 898－3143, (416)512－9936

寶生 中醫診所 參藥行
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症
主治項目
• 風濕關節炎、頸腰椎痛
• 頭痛、久咳、氣喘
• 失眠、憂鬱、中風、癲癇
• 花粉敏感、風疹、濕疹
• 暗瘡、減肥、經痛
• 男女生殖系統疾病
• 中西醫結合治療腫瘤
• 青少年身心疑難



中醫針灸師
葉慶釧
來自台灣，畢業於上海中醫學院，並擁有加拿大魁北克省針灸師執照，醫濟病為懷，從「生理」及「心理」雙管齊下，治癒中西人士無數。（世界日報）
• 中國上海中醫學院全科畢業
• 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
• 提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎 濃縮中藥
花旗參 高麗參 大特價
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

安省數學比賽受理報名 29日登場

本報與天才小子學習中心聯合主辦 18日將刊登模擬試題

【多倫多訊】由世界日報與天才小子學習中心聯合主辦的「第八屆安省數學比賽」定四月二十九日（星期日）在北約克的George Vanier Secondary School（3000 Don Mills Road East）舉行，已開始接受報名。為使學生們於比賽中獲得更佳的成績，世界日報將於四月十八日刊登模擬試題予參賽者練習。

本次比賽於四月二十九日由中午十二時至四時四十五分舉行，考生必須提前十五分鐘進場，自備鉛筆及草稿紙，不准使用計算機。

比賽分四組：(1)初級組為二、三年級（比賽時間由下午三時四十五分至四時四十五分）；(2)中甲組為四、五年級（比賽時間由中午十二時至一時）；(3)中乙組為六、七年級（比賽時間由下午二時三十分至三時三十分）；(4)高級組為八、九年級（比賽時間由下午一時十五分至二時十五分）。

該比賽每組均設有冠軍（各可獲得獎學金兩百元及獎牌）、亞軍（各可獲獎學金一百元及獎牌）及季軍（各可獲獎學金五十元及獎牌）各一名。另有每組第四至第五十與一百八十八名，將獲頒優異獎狀。

欲參加該數學比賽者，必須於四月廿五日或以前報名，報名時填妥報名表格，連同報名費十元，寄至或親交天才小子學習中心。凡以世界日報報名者，只收八元報名費。詳情請參閱每天刊登於本報之第八屆安省數學比賽廣告。

↑歷屆安省數學比賽均吸引數百學子參賽。

高典集團為僑胞提供故鄉飲食風味

茶坊168、Bubble Star分店新張

↓高典集團員工大合照。

【多倫多訊】高典集團全資旗下茶坊一六八第九分店及Bubble Star第十分店，已於三月三十一日及四月一日隆重開幕。第九分店地址：多倫多市中心238 Queen Street West，電話：416-598-9168；第十分店地址：列治文山Commerce Gate, 505 Hwy. 7 East, Unit 54 & 56，電話：905-709-8168。

高典集團企業在這數年間，不斷擴充營業，在大多倫多市建立多間茶坊一六八，為本地僑胞提供故鄉的飲食風味，並將台灣的飲食文化帶入主流社會。茶坊一六八多間分店除了在各大華人商場經營外，更在市中心主流社會的繁忙地區營業，務求令到更多的西方人士認識台灣的飲食文化。

該集團為閣下提供二〇〇一年最佳星座速配飲品資料：火象星座之牡羊座（於三月二十一日至四月二十日出生）：性格——友情與愛情是熱情且開朗的你所追隨的，不服輸的個性，不會向逆境低頭，處理事情乾淨俐落，值得信賴；速配飲品——濃百分百蛋蜜汁補充你消耗的體力，馬上讓你生龍活虎，基技壓格也不錯喔。

土象星座之金牛座（於四月二十一日至五月二十一日出生）：性格——金牛座的你有強烈的數字概念，使得多數人都認為你是個「拜金主義」者，其實金牛座的你是穩重傳統且任勞任怨的；速配飲品——草莓思慕汁類能符合您的好品味，哈蜜瓜奶綠更能讓您點頭稱好。

茶坊一六八現已推出「新鮮雪泥系列」：味道有綠豆、紅豆、芋頭、花生及綜合味道，多種款式，任君選擇。有意加盟高典集團，歡迎致電：（905）947-9033查詢。

新世界電業 品牌齊全

品質保證 服務上乘 歡迎選購

【本報訊】家用電器已成為現代家庭所不可缺少的東西，當人們辛勞工作一天後，最多時間會和電器交往，看看輕鬆愉快的電視節目，聽聽自己喜愛的音樂，因此，誰都希望能選購一套最優質、最優惠、最適合自己的電器。

新世界電業擁有品牌最全面，質量最優，價格最優惠的各國名牌電器產品。新世界電業店面整潔，樣品齊全，服務上乘，是最值得信賴的電器商舖。

新世界電業負責人陳先生稱其店經營靈活，服務上乘。經營名牌電器如SONY、AIWA、PANASONIC及高級音響如名牌HARMAN、INFINITY等。除此之外，還有各類型號的照相機及數碼攝影機、數碼攝錄機，無論在款式、音色及美觀方面都是物超所值，無懈可擊。

陳先生經營的宗旨始終是品質保證，名譽第一，服務上乘，歡迎各界人士蒞臨選購。新世界電業（左圖）地址在密西沙加中國城：888 Dundas St. East Un-TB4-1, Mississauga。電話諮詢（九〇五）八九六-〇五〇〇，傳真（九〇五）八九六-〇六〇〇。

柯達Max HQ一次用相機 功能大增

外型輕巧 攝影效果不輸35mm相機

【本報訊】由於科技不斷改進，一次用相機的質素亦隨即大躍進，發揮出媲美35mm相機的高質素攝影效果。

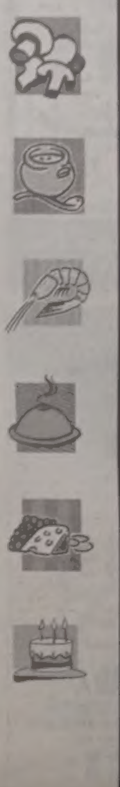
柯達全新Max HQ一次用相機，其本身已內置多項先進設備及功能，攝影效果與35mm定焦多次用相機相比，毫不遜色。

柯達Max HQ相機備有媲美35mm相機的輕巧外型，能輕易贏得您的歡心；而相機內已預先裝置了二十七格的柯達Max 800菲林，此菲林乃柯達最新之革命性產品，於二〇〇〇年推出，揉合了高速菲林的獨特功能，以及低速菲林的細緻鮮明效果；無論在任何環境及光度下，都能夠拍攝出光度充足，色彩明艷的精彩靚相；人像照片更加膚色準確，真實自然；即使放大，都一樣微粒細緻，效果清晰。

有關柯達產品詳情請致電多倫多（416）766-8233內線36100柯達資料中心，或免費長途熱線1-800-465-6325內線36100查詢；或歡迎瀏覽柯達網址www.kodak.ca。

↑能發揮意想不到高質素攝影效果的柯達MAX HQ一次用相機。

享譽多年，加拿大最權威美食評論家Sara Waxman女士之「多倫多美食」專欄，每週一以中文與您見面。



加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.

專業辦理：
- 獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
- 企業移民，投資移民，自僱移民
- 家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
- 企業移民取消條件
- 學生簽證（快捷辦理，可免面試）
- 返加證申請
- 旅遊，商務，學生簽證身份轉換
- 美國L1簽證轉加拿大綠卡

您需要求職嗎？本中心推出就業服務2000計劃。請速致電查詢

中心特點：
- 免費英語培訓，免費面試輔導，免費再申請，上訴，免費安家和就業服務。不成功不收費
- 真正的前移民簽證官與移民律師聯合辦案，助您一次申請成功。
- 不僅提供專業移民服務，更是您在加拿大安居樂業尋找工作的好幫手。
- 完善的服務網絡遍及全球，僅中國設有近三十處全資附屬機構。
- 與全球最大的華人網站一新浪網合作，主持加拿大移民／留學專欄

國內網絡：溫哥華 北京 天津 鄭州 青島 福州 杭州 上海 南寧 哈爾濱 成都 重慶 廣州 西安 珠海 合肥 洛陽 南京 深圳 瀋陽 海口 武漢 大連 濟南 廈門 蛇口 無錫

聯絡方式：電話：(416)593-8008 傳真：(416)593-8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

美加移民

技術移民　親屬擔保　自僱移民　投資／企業移民
學生簽證　工作簽證　考察簽證　結婚／未婚擔保
被拒上訴　美國簽證　返加證　簽證延期／轉換
入籍申請　翻譯公證　協議離婚　單身公證

獨家提供：魁北克技術移民中專以上學歷，半年以上工齡，年齡23-35歲

中國辦事處：北京 上海 大連 廣州 福州 武漢 重慶 成都 西安

大律師主理！數萬個成功案例！

專人助理：John Q. Zou（鄒強） 電話：(416)862-2121
中文熱線：(416)258-1188 傳真：(416)498-3336
Suite 2000, 390 Bay Street, Toronto ON M5H 2Y2(Queen/Bay)

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350　抵押貸款$150
生意轉讓$600　協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225-4901 FAX: (416)225-9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二時免費停車。

喬治 卡特
GEORGE N. CARTER
B.S., M.A., M.A., LL.B.
具20餘年承辦成人及青少年刑事案件經驗。專為各種疑難刑事案件辯護及上訴
—謀殺—搶劫—盜竊—傷人—偽證
—詐騙—醉駕—拘捕—性騷擾
—毒品案及各類刑事案件
免費45分鐘初步諮詢
粵語熱線 (416) 330-5493
OFFICE: (416)9648242 FAX: (416)9640823
TEL: (416)481-2106
100 Richmond Street West Unit 414
(Downtown 市中心) TORONTO, ONT. M5H 3K6
刑事法大律師

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民　家庭團聚申請　投資企業移民　結婚未婚擔保
企業取消條件　單身返回加拿大　旅遊探親居留　難民移民上訴
留學轉校簽證　入境拘留保釋　工作證入加拿大　犯罪紀錄撤消
宣誓翻譯文件　經濟擔保公證　公司註冊登記　學生轉工作證
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手提：(416)271-2680
Home page: www.hello.to/conway conway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G座
加拿大移民專業公會會員OPIC

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣　商業契約
移民入籍法令　公司法規
商業住宅租約　民事訴訟
遺囑遺產計劃　離婚分居
宣誓公證認證　法律諮詢
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
本中心著名移民、留學簽證專家官員營總裁，於一九九三年參與推動移民部設立DROC新移民類別，已成功協助一千多華人留學、定居加拿大。

移民簽證、上訴服務
- 擔保配偶、未婚、父母移民 — 服務至中國親人，免面試率高
- 辦理未婚（單身）、旅遊探親公證 — 取件快捷，公證全面，政府認可
- 移民被拒個案上訴 — 成功個案多，經驗豐富，收費合理
- 投資移民經濟快捷 — 全加拿大投資金額最低
- 企業移民免投資資金 — 協助做企業計劃書
- 獨立（技術）移民申請 — 面試輔導資料全面有效

數年來，本中心已受邀加拿大各大中、英電視台、電台及報紙採訪，民訪關於移民、留學法規達一百多次，為同類機構之冠。

留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
- 中國留學生簽證快捷辦理 — 目前全中國簽證率最高
- 免預科、無TOEFL、GMAT可代培錄取入大學、MBA — 有機會免學分及免入學申請費
- 精於擔拒留學簽證重辦、上訴 — 重申成功率98%，信心十足
- 全北美洲最大半工半讀文憑 — 良好語言環境，節省學費，利於申請移民

本中心在中國每年成功辦理150人到加留學；成功率最高，並樂與留學生就加後全面服務。

Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax: (416)321-9065
加拿大總部地址：4002 Sheppard Ave. E., # 500, Scarb, Ont
深圳代表處 Tel: (0755)3689788 廣州代表處 Tel: (020)38792330
歡迎閱覽中國留學生簽證網頁 www.cc-education-visa.com

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家褓姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！加速辦理！收費合理！
曾任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE
免費咨詢
熱線：(416)418-8233
總部多倫多：45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924-7592
FAX: (416)924-7407
辦公時間：周一至周五9:00至19:00 周六/日10:00至16:00
ST. CLAIR AVE. W.　YONGE ST.　國際移民
聘業務代理
歡迎來電或面訪多倫多最大規模的移民留學中心

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO,
GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES

獨立移民	投資移民	企業移民	自僱移民
家庭生意	親屬移民	結婚擔保	未婚擔保
住家保姆	學生簽證	工作簽證	簽證延期
美國簽證	回加許可	追移民紙	困難入籍
難民申請	被拒上訴	人道移民	部長特許
聆訊保釋	刑事訴訟	刑事洗底	意外索賠
交通告票	錢債索賠	公司註冊	生意買賣
房屋買賣	合同契約	分居協議	結婚協約
協議離婚	代寫遺囑	更改姓名	單身證明
擔保書	委托書	翻譯公證	駕照認證

- 太平洋國家投資公民三天拿到護照70餘國免簽證
- 投資企業移民僅$50000加元不要求學歷英文
- 中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
- 特設專案組快速辦理協議離婚$260起
- 學生多次往返簽證100%成功率

北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：

地址：340 College St., 501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-18:00 周六 11:00-16:00
●聘業務代理●

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華錦雄 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值・買賣生意策劃
節稅諮詢・貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘嘉潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法・地形篇》
(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES

製造業採買指數 上月大幅增長

價格及就業等指數同步攀升 顯示經濟放緩不致惡化 央行有可能小幅減息因應

【多倫多訊】加拿大製造業採買活動三月份突告增長，顯示國內經濟應變能力不俗。加拿大帝國商業銀行高級經濟學家本傑明．泰爾因此對（多倫多星報）表示：採買指數與就業指數之同告上升，可能會促使加拿大央行在四月十七日息率公布日，只略爲減息四分之一厘。

由加拿大採買經理協會(PMAC)與里察艾維商學院聯合編訂的採買活動指數，已由二月份的五十．七上升至三月份的五十八．七——遠遠超出市場預測的百分之五十四．五。（總指數若是百分之五十．〇，則顯示是月採買活動維持不增不減。）

Standard and Poor－MMS 高級經濟學家馬里奧．安格斯丁尼奧提斯認為：鑑於三月份採買指數，足以顯示本國之經濟放緩應該不會惡化，「最嚴重之放緩時期是一、二月，自此之後的形勢發展，顯示加拿大製造業——至少從採買指數看來——的放緩後反彈能力是比美國更高。……迄今為止形勢尚算不俗，我認為加拿大製造業是有可能避免美國同業所經歷的嚴重放緩的。」不過他亦指出：若美國放緩繼續，則有再度波及加拿大之可能。

除採買指數之外，三月份價格指數也從二月份的六十六．五上升至六十七．四；就業指數同期亦從五十二．四上升至五十三．三；存貨指數則從五十二．二上升至五十三．四；供應商出貨指數從五十．〇上升至五十二．二。帝國的泰爾指出：「上述各指數都出人意表地強勁，但我不會宣稱衰退時期已成過去，不過以數此說，「各指數」仍然足以顯示加拿大經濟放緩不如美國之嚴重，頗能令人放心。」

科技股帶動買氣 多三百漲207點

【加通社多倫多電】投資者憧憬收購科技股，推動北美各大指數星期二全體上揚，其中多倫多股市三百綜合指數大升二〇七．六六點，收七千七百四十五．七五點，升幅爲百分之二．七五。多倫多 Caldwell Securities Ltd. 總裁布蘭尼．阿特威爾評論說：「後市走勢能否繼續？我認為可以，今天之全面上揚是一個正面訊號，所有股票——從石油股到銀行股再到科技股——都有份報升。」又說：儘管投資信心能否反彈將起決定作用，但「從各種本國表現，所有報升都由衛具備從減息與能源價格回穩。」

不過仍有分析人士持保留態度，理由在於一般估計欠佳的今年首季業績，不日便要公布。與北部組約 Northern Select Equity Fund 組合經理穆勒，史特班德曼說：「無市仍然擺脫不去，今天」上漲固然是重要的利好象，顯示大市可能正在營底，但迄今為止，卻仍未有明顯跡象顯示大市已經見底。」

多倫多股市十四類股之中，十類報升，升幅最大是金屬與礦產類的百分之七．五，其次是科技股所在的工業產品類的百分之六．公司業類別百分之三．三以及石油與天然氣類的百分之二．八；另外林木產品類、運輸類、消費產品類以至公用類，也全體升幅百分之二或以上。唯一顯著跌幅是管道類的百分之一．三。

股價上升公司六百六十四家；下跌公司四百一十家；二百二十八家不變，總成交量一億九千萬股，總成交額二十六億七千萬。

至於各科技股之中，Nortel Networks 漲二元一七至收二十二元五五，成交一千五百四十萬股；Celestica 漲五元一五至收四十四元；Exfo Electro－Optical 漲四元三八至收四十元八八；Certicom 漲二元一至收十三元二五。

美獲 Bell Helicopter 軍合約

【加通社魁北克米拉貝爾電】Bell Helicopter Textron 星期二宣布：獲美國國防部十七架軍用訓練直升機合約，總值三千五百元。

該批「206B Jet Ranger」直升機，將全部在該公司設於滿地可以北米拉貝爾市的廠房製造。Bell Helicopter Textron Canada 總裁保羅．阿斯伯嘉說：「美國軍方對本公司顯示的信心，證明本公司仍然是訓練直升機製造商之最高檔選。」

馬鈴薯進口禁令 美有條件撤銷

【加通社莎洛鎮電】農業部長范克里夫星期二下午宣布：美國於去年十月對愛德華王子島馬鈴薯頒下的進口禁令，將在四十八小時後，有條件地部份撤銷。

范克里夫與島上馬鈴薯農開門會議後，宣佈了美國當局的最新決定：這離去年發現產品長「疣」的一個農場的兩個地區之產品，若能符合所有規例，便將獲准運銷到美國去；這即是說，愛德華王子島逾六百馬鈴薯農之中，將有逾半獲美國撤銷禁令。

據報該等馬鈴薯「疣」於人無害，但卻足以令馬鈴薯「長相欠佳」以至難有銷路；又儘管有關方面採取嚴格步驟以防疣害蔓延，另外進行了數以千計的土壤測試，獲得「疣害未有蔓延」的結果，但在上述消息公布之前，美國當局仍然堅持禁止該島馬鈴薯進口。

Corel首季業績轉虧為盈

【加通社渥太華電】渥太華軟件研發公司 Corel Corp. 星期二舉行股東年會，承認二〇〇〇年營業額下降造成持續虧蝕以至未能為股東帶來利益之餘，年內為該公司引進微軟資金約一億三千五百萬美元的執行長戴力克．柏爾尼，卻表示公司前景可堪樂觀。

又據該公司上月報告的今年首季業績：盈利五十三萬四千美元，等於每股一美分；比起去年同期的虧蝕一千二百四十萬美元即每股虧蝕十九美分，已是大有改善。

至於同期營業額，則從四千四百一十萬美元下降至三千二百五十萬美元。

根據該公司一月間的經營策略，是估計要到八月底才能有盈利，因此該公司警告說「第二季度未必會再有盈利」之餘，柏爾尼仍然宣稱該公司「已經達成指標」，又說：「本公司正努力目前，並為將來而審慎投資。」

是次年會又通過了高層人員認股證政策修訂案——把認購價從每股十五元二五調降至五元七，因為在該公司當天收市價才三元四的情況之下，舊有認購價似是遙不可及。

又在該公司目前發出的約二十五萬二千股高層雇員認股證之中，執行長戴力克．柏爾尼約佔一半。

← Corel Corp.總裁戴力克．柏爾尼在股東年會上，觀看該公司繪圖軟件《Corel Draw》最新版本示範。

道銀加託合併 裁減六十職位

【加通社多倫多電】多倫多道明銀行去年與加拿大信託合併後，星期二宣布了最新一輪職位裁減——資訊科技部門將裁減職位約六十個。道銀發言人莉蓮．麥卡尼又表示：兩行合併將進入第二階段，即關閉分行階段。

據麥卡尼透露：上述約六十職位屬於「資訊科技研發以及運作性質，即負責程式之研發以及系統之運作」。

又該批職位，將「相當平均地」分別從多倫多與倫敦辦事處減去。各被裁職員將獲發遣散費，另獲「徵聘顧問公司協助以便另尋職位」。

道銀曾經估計，該行與加託合併後將總共裁減職位四千九百；麥卡尼是日則表示：該批職位中之約二千，會以自然流失和提前退休方式減去。

又說，迄今為止，該行裁減的職位大抵屬於總部職位；雖然資訊科技部也將繼續裁員，但該行仍將「採用自然流失以及減少聘用新雇員的方式，以便盡量緩和對員工造成的衝擊」。

金融簡訊 2001年4月10日

項目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	7,745.75	↑207.66	7,538.09
紐約道瓊指數	10,102.74	↑257.59	9,845.15
加幣兌美元	0.6430	↑0.0039	0.6391
倫司黃金(美元)	256.70	↓1.80	258.5
一年期固定房貸*	6.85%	-	不定期調整
五年期固定房貸*	7.65%	-	不定期調整
優惠貸款利率	6.75%	-	不定期調整
央行貼現率	5.25%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
*最低房貸利率

皇銀靜待財經新法 以利併購同業

【加通社多倫多電】加拿大皇家銀行候任執行長戈維．倪克森，星期二接受分析師電話訪問時表示：該行正嚴陣以待聯邦財經新法可能帶來的同業併購新機會。不過他亦指出：目前本國銀行業最大挑戰，卻仍在於如何準確預測行業趨勢。

將於八月一日接替現任總裁祁嘉輪的倪克森指出：如果加拿大銀行真的獲准合併，那麼，「本行將確保本行能夠在這方面具備選擇能力。……因為合併、新投資以至新業務機會，都是本行必須保持充份準備以便迅速作出反應的項目」。

皇銀曾於一九八八年計劃與滿地可銀行合併，結果該方案與道明銀行－加拿大帝國商業銀行的合併方案一道，遭聯邦政府駁回不准。

入籍移民翻譯專家

陸炳雄先生 TONY
提供移民一條龍服務
設晚間及週末免費諮詢服務
電話：(416) 609－8828
e-mail: cits@istar.ca
士嘉堡 4002 雪柏大道 4 樓 438 室

JURIANSZ & LI BARRISTERS & SOLICITORS 律師行
李時雄律師 Simon Li 國語、粵語、國語公證
徐力行大律師 H.Keith Juriansz 助理Cindy (內線233)
5650 Yonge Street, Suite 1709
Xerox Tower, North American Centre
North York, Ontario M2M 4G3 (Yonge & Finch)
Tel:(416)226-2342 (內線234)
Fax:(416)222-6874

加中移民法律中心
王彥移民律師事務所
George Lee 資深移民專家
Wong Ian 律師協會公認之移民專家律師
Hamza Kisaka 家庭法律師
協議離婚 $668
難民申請 $668
有限公司註冊 $668
電話：(416)426－7128 北美免費：1－888－318－8839
地址：1185 Eglinton Ave. East, 701 室，夾 Don Mills
網址：www.immigrationwebcentre.com

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
唯有豐業做得到
移民省錢又迅速
特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期
精辦
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保
台・國・粵・英
辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
國粵語電：(416)298－1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR. (夾 MIDLAND)

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
(高等法院陪審及上訴經驗)
電話：(416) 977-7773
新地址
刑事案件：毒品案・醉酒駕駛・傷人案・青少年罪犯・盜竊・保釋聆訊・詐騙・案底取消
家庭案件：協議離婚・財產案・宣誓公証人・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor. ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

MOYAL & MOYAL
BARRISTERS & SOLICITORS
我們是移民大律師不是移民顧問
移民大律師

MATTHEW M. MOYAL
本律師樓在香港、台灣、中國設有辦事處
8 FINCH AVE. WEST NORTH YORK, ONT. M2N 6L1
TEL: 416－733－0330 FAX: 416－250－1818

加拿大新世紀顧問公司
NEW CENTURY CONSULTING GROUP
★特快・精辦★不成功・不收費!!!
・配偶團聚 ・留學生轉移民
・擔保父母移民旅遊 ・學生簽證
商業移民 技術移民 難民申請 入道上訴
公民入籍 回加証 協議離婚 翻譯公證
Tel: (416)285－0929(粵國英)
#308－2401 Eglinton Ave. E. Scarborough Ontario M1K 2M5 (Eglinton/Kennedy 地鐵站)

JOHN LEE, B.A.M.A.,LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房屋買賣・全部離婚
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同，分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟，獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可，文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險，英語國語服務，接收法律援助，免費治詢
地址，電話：(416)498－0354 或 288－8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專案 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582－9810 寫字樓：(416)599－3888

凱斯特
KESTREL LEGAL SERVICE INC.
www.kestrel.ca kestrel@tht.net
移民法律中心
由前移民官、加國大律師、移民顧問
Paul Engler, James Antonette, 陳楷建先生
二十年的移民經驗親自處理閣下所有移民事務
・技術移民 ・投資移民 ・企業移民 ・親屬移民 ・自僱移民 ・取消條件 ・移民上訴 ・工作簽證 ・學生簽證 ・入籍申請 ・難民申請 ・公司註冊 ・協議離婚 ・陪同翻譯 ・申請回加證 ・單身證及各種公證
以最低投資額、最快捷的方法申請投資移民
聘業務代理
辦公時間 周一至周五 9:30－18:00 星期六 11:00－17:30
27 CARLTON ST. SUITE 201, TOR. (近 YONGE & COLLEGE 地鐵站)
TEL: (416)971－8280 971－9172
FAX: (416)971－8611

周紀華律師事務所 暨國公證人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES
SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
IMMIGRATION
電話：(905) 305-9839
Suite 212, Market Village, 4394 Steeles Ave. E.

鷹宏 移民翻譯 服務
投資移民 企業移民 技術移民 擔保移民 人道移民 難民申請 回加證
各類表格 文件翻譯
工作簽證 學生簽證 公司註冊 取消條件 協助入籍 經濟擔保 單身證
TEL: (416)321－0367 FAX: (416)321－1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5

吳諸煌 律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
・生意轉讓 ・房地產買賣
・移民申請 ・分居及離婚
・入籍回加 ・經濟擔保書
・公司註冊 ・授權書遺囑
6023 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
TEL: (416)293－3392 FAX: (416)293－6660
1550 SOUTH GATEWAY RD. STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
TEL: (905)206－1203 FAX: (905)206－1204